

Toilet-bound Hanako-kun Vol 12



花子くん

地縛少年

Hanakou-kun Jibaku Shonen
12

あいだいろ

JIBAKU SHONEN HANAKO KUN

TOILET-BOUND HANAKO-KUN

ORIGINAL PLAYING CARDS

SPECIAL VERSION. VOLUME 12 + PLAYING CARD SET

SET FOR RELEASE!

Already, Toilet-Bound Hanako-kun's volume 12 special version is in production! To those who are fans of Aida-Iro's artwork, please feel free to check it out!



*Final designs

A SNEAK PEAK OF THE **AMAZING** CARDS, WHICH ARE NOW IN PRODUCTION!

Volume 12 + Card set
(54 cards in total)
¥1636 + tax



STANDARD GFC COMICS

NENE

AN IDEALISTIC QUEEN. SHE HAS A BIT OF A COMPLEX ABOUT HER FAT ANKLES. NOT KNOWING MUCH OF THE WORLD, SHE'S A BIT OF A ROMANTICIST. SHE WISHES TO MARRY A PRINCE ON A WHITE HORSE AND HOPES FOR WORLD PEACE. FROM A YOUNG AGE, SHE'S BEEN RAISED AS A PRINCESS.

Introduction

-HEY, HAVE YOU HEARD? CLUB, DIAMOND, HEART AND SPADE...THEY SAY THAT THERE'S A MYSTERIOUS WORLD WITH THESE FOUR KINGDOMS...

HANAKO

A COLD-HEARTED PRINCE. HE HAS A SOMEWHAT AWKWARD PERSONALITY AND PLANS TO EXPAND THE KINGDOM'S TERRITORY. HE WAS RAISED WITH HIS YOUNGER PRINCE BROTHER, BUT ONE DAY HE UP AND DISAPPEARED. THERE ARE RUMORS THAT THE PRINCE ISN'T HUMAN, BUT THEY HAVEN'T BEEN CONFIRMED.

COMING DEC.18

THE THIRD GIRL'S TOILET IN THE OLD SCHOOL BUILDING.

CHAPTER 57:
THE END OF THE DREAM (PART TWO)



TOILET-BOUND HANAKO-KUN

TRANSLATION BY CAIM

AIDAIRO

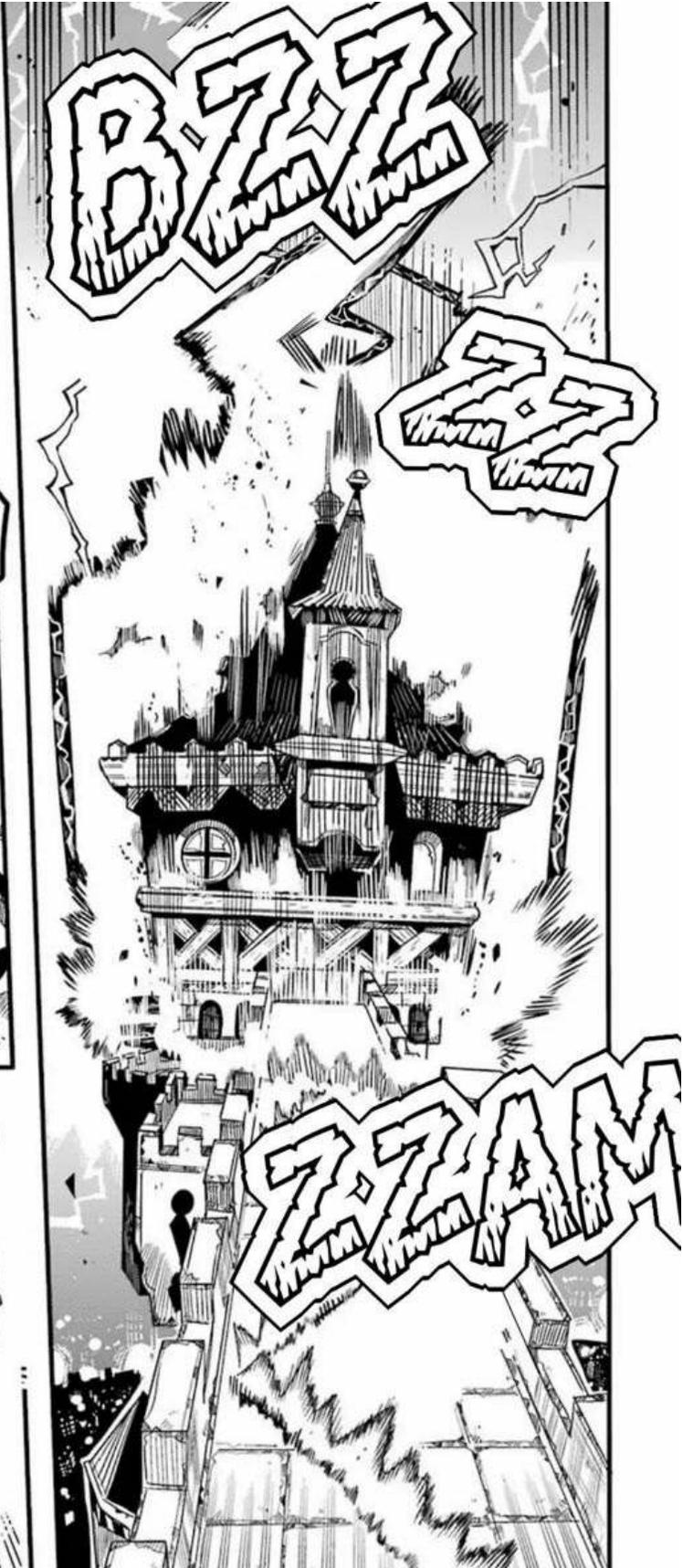
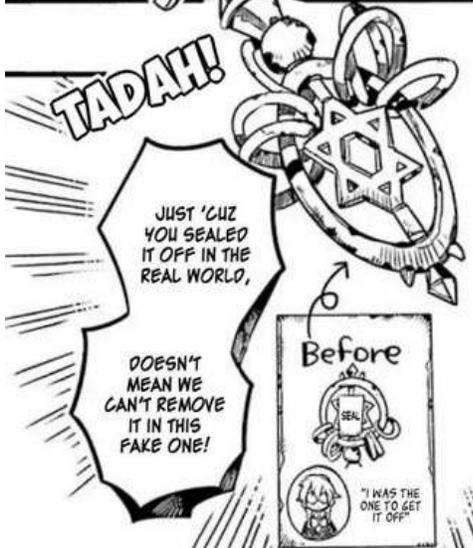






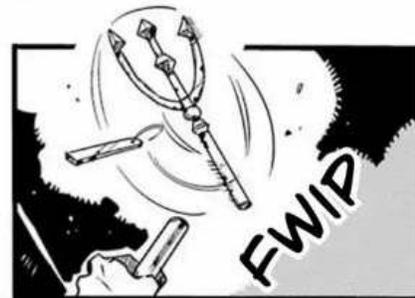








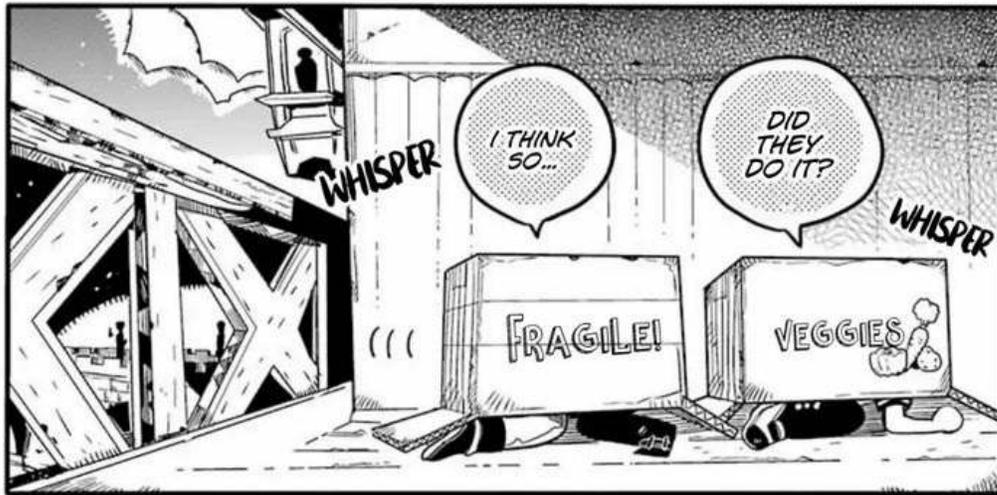
















SFX: Slam!

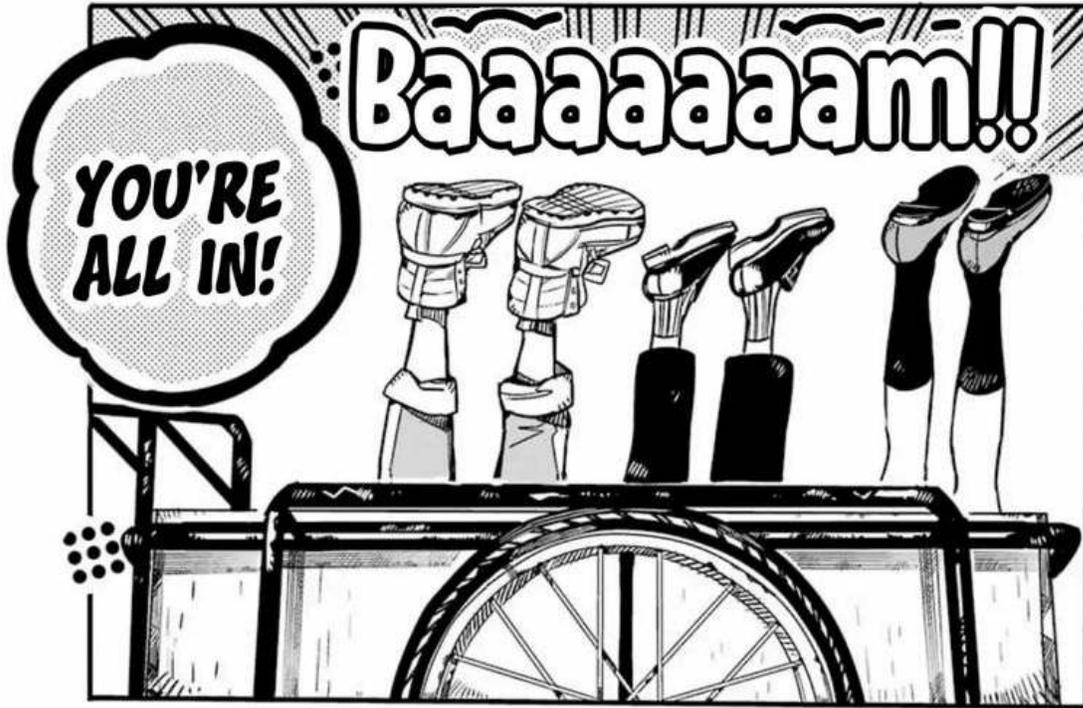








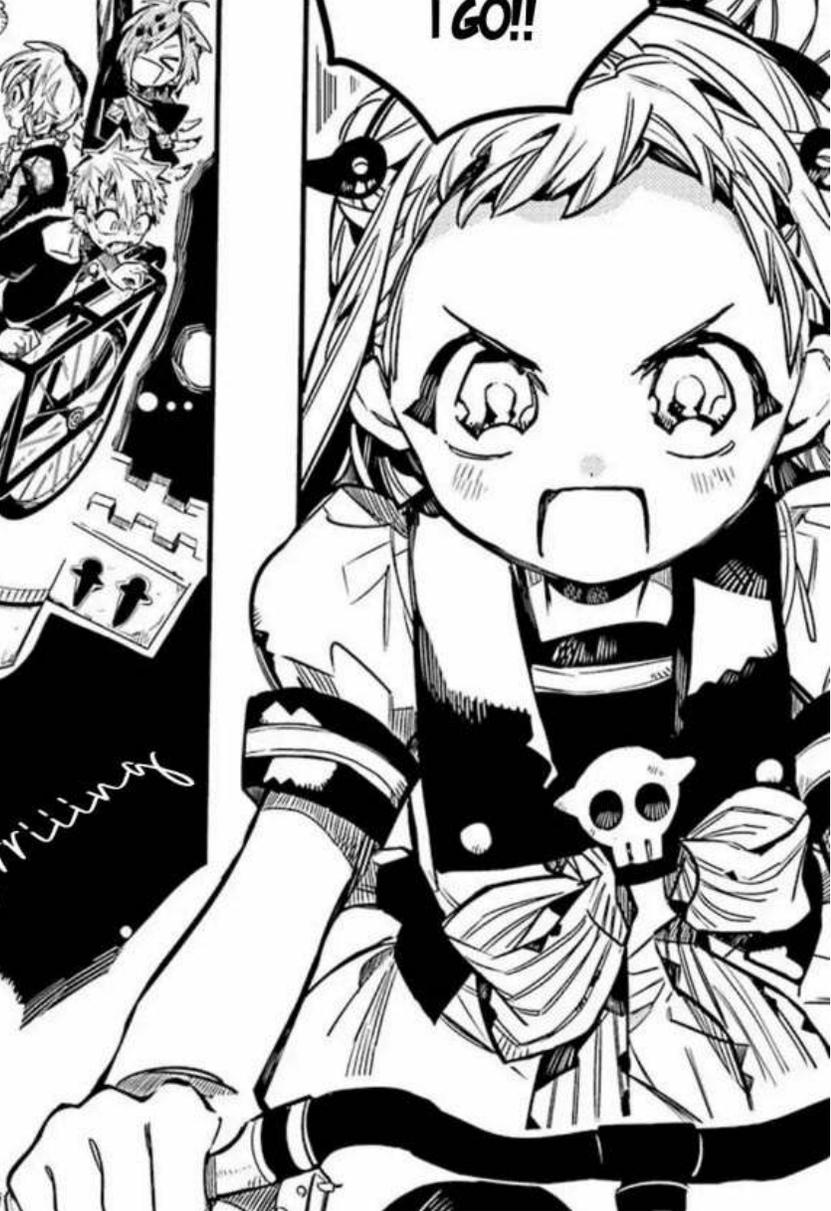






NOW,
FULL SPEED
AHEAD!

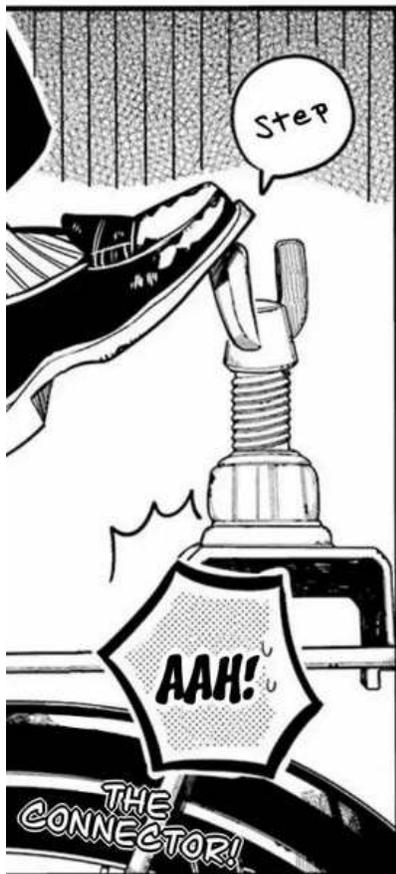
HASHIRO
NENE, HERE
I GO!!





TO THE
MOON,
LET'S
GO!!













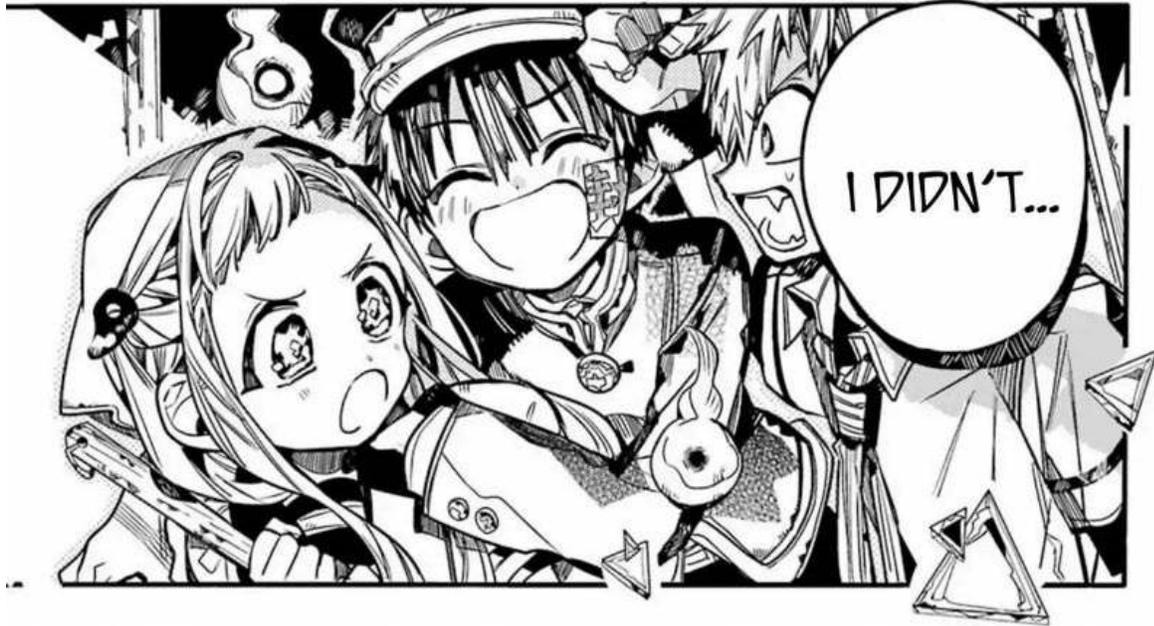


















HANAKO FINALLY REVEALS HIS TRUE FEELINGS...

TRANSLATION BY CAIM



Translation
Cleaning
Typesetting

Calm

Please check out
afterschoolboyhanakokun@tumblr!



Toilet-Bound Hanako-kun

HANAKO-KUN SAID THAT



AFTER HEARING HANAKO'S FEELINGS, NENE...

HE WANTS ME TO KEEP ON LIVING



10 2019 OCT

特別付録

「地縛少年花子くん」
月を探検☆
お風呂ポスター



イラスト
監り下ろし

ホリミヤ
CAFE

大阪&名古屋
にて開催中!

黒執事

桜やな



占者高生 星見先輩

花乃華

天つ狐と封印詩

黒崎ルカ

光流坊ちゃんほぼつち

繪瀬れつ

特別原切
青春×機関銃

NAOE

母にみい

あまのこ

地縛少年花子くん

地縛少年花子くん

あいたいろ

地縛少年花子くん

最新11巻&
スピンオフ
「放課後少年花子くん」
発売中!

TVアニメ

TBS・SUN・CBC・
BS-TBSにて

2020年

放送開始!



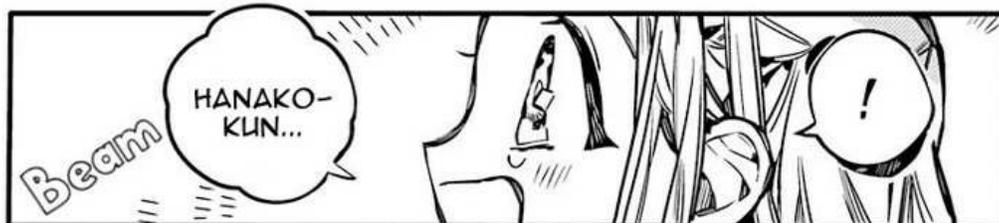


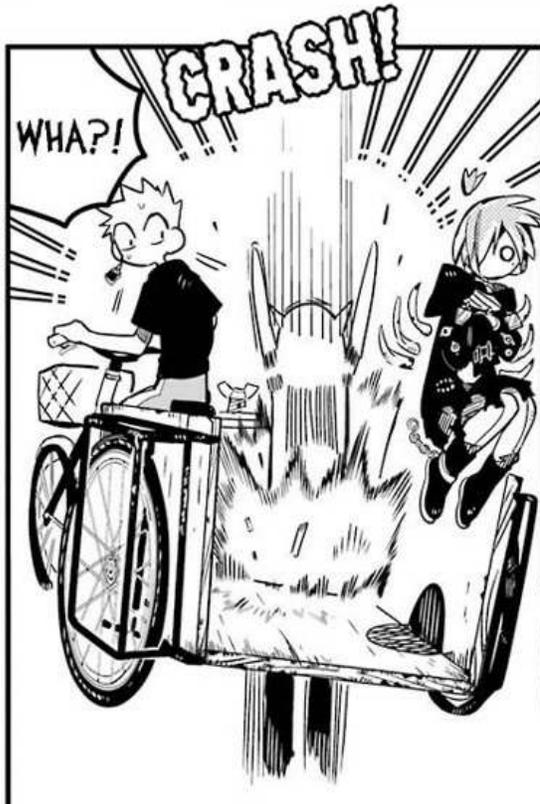












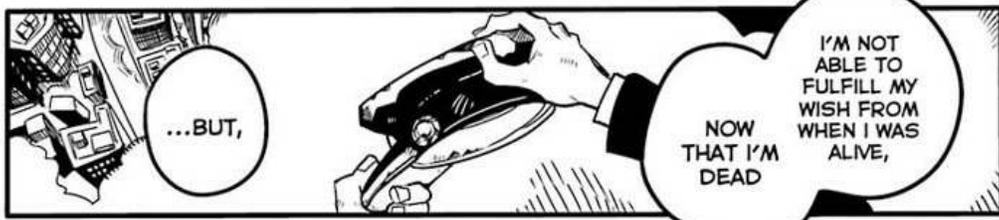






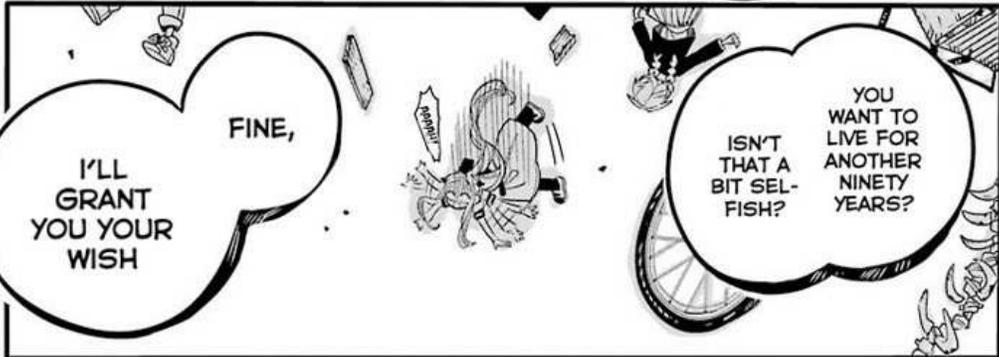
BUT I
WON'T BE
GOING TO
THE MOON

SORRY,
YASHIRO



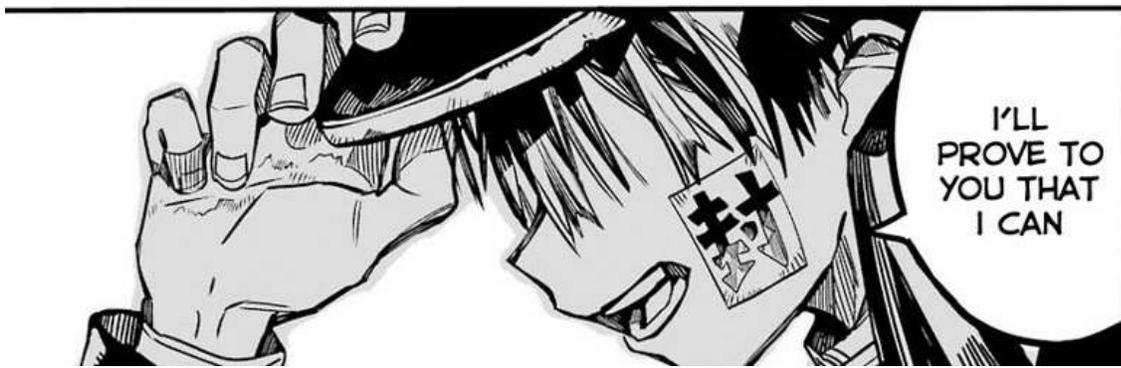
...BUT,

I'M NOT
ABLE TO
FULFILL MY
WISH FROM
WHEN I WAS
ALIVE,
NOW
THAT I'M
DEAD

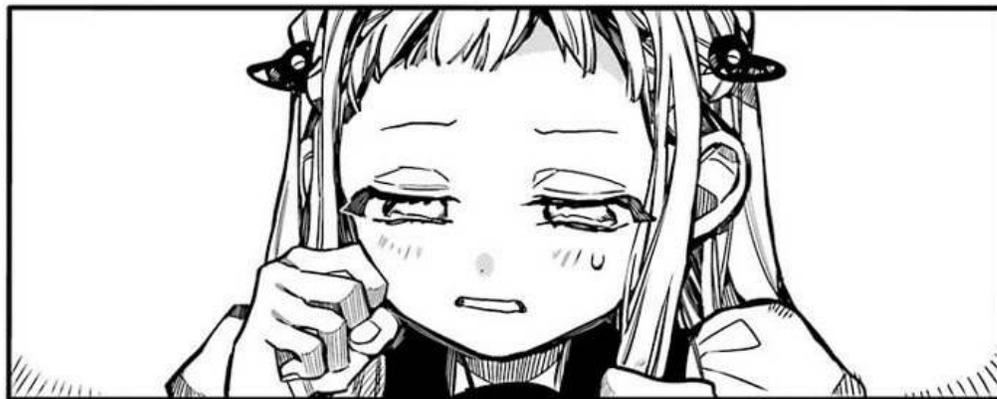
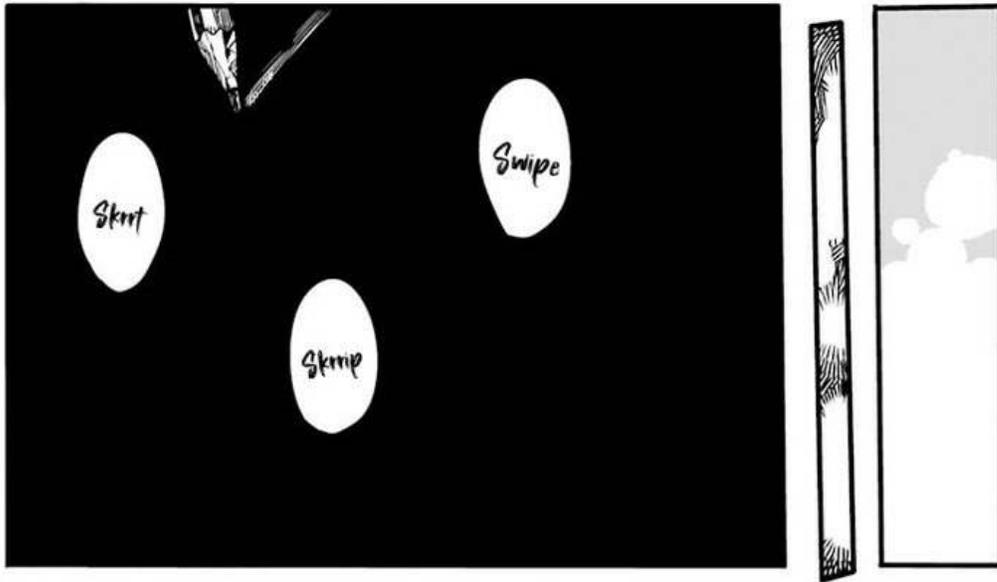


FINE,
I'LL
GRANT
YOU YOUR
WISH

YOU
WANT TO
LIVE FOR
ANOTHER
NINETY
YEARS?
ISN'T
THAT A
BIT SEL-
FISH?

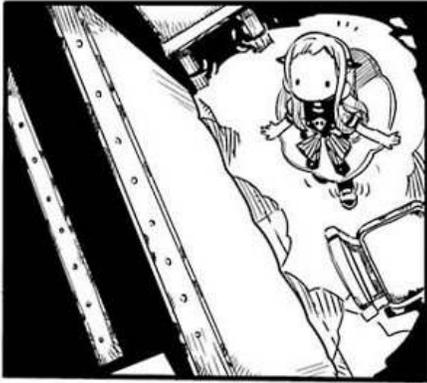


I'LL
PROVE TO
YOU THAT
I CAN



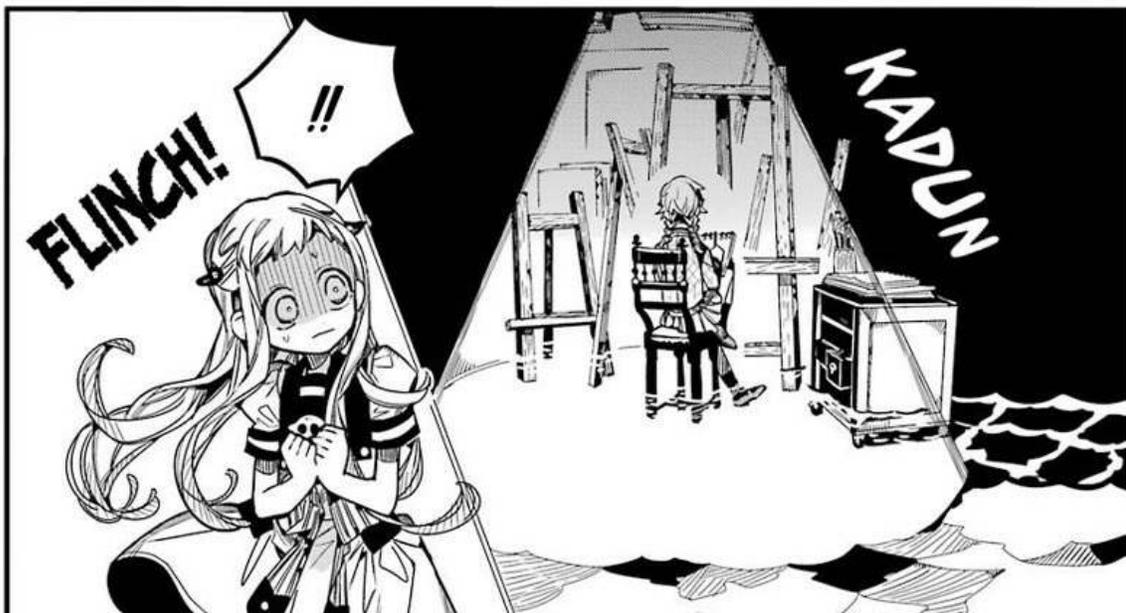
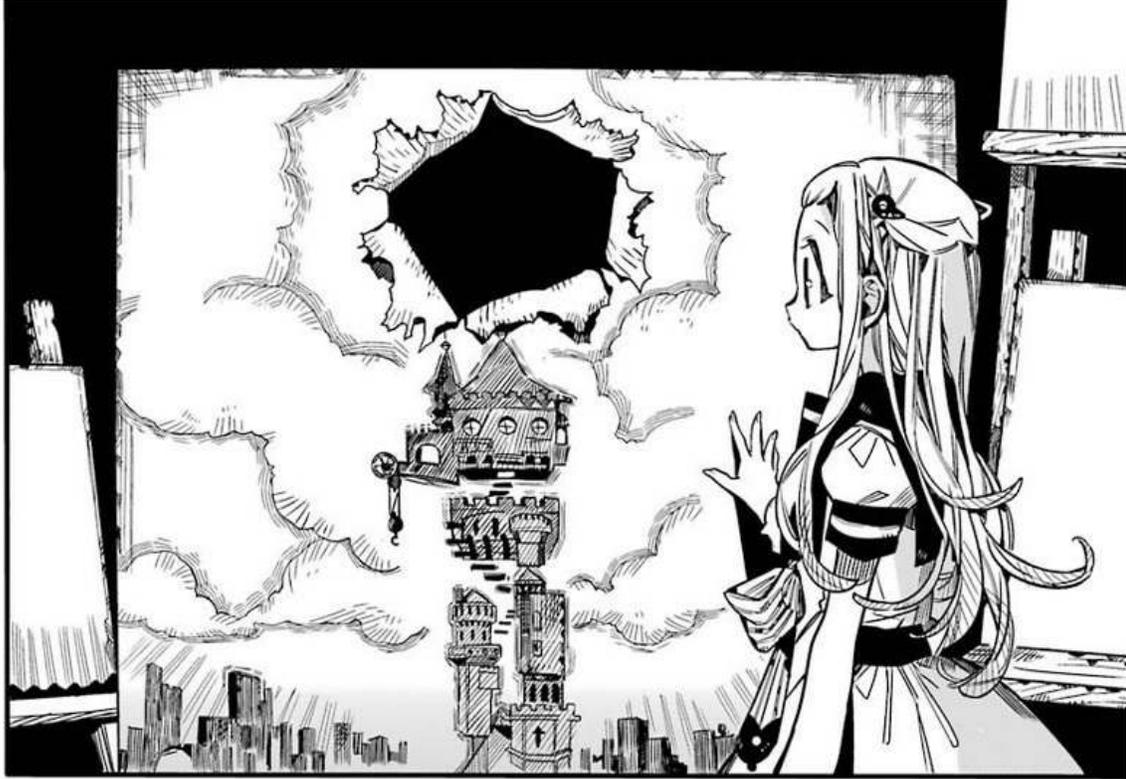






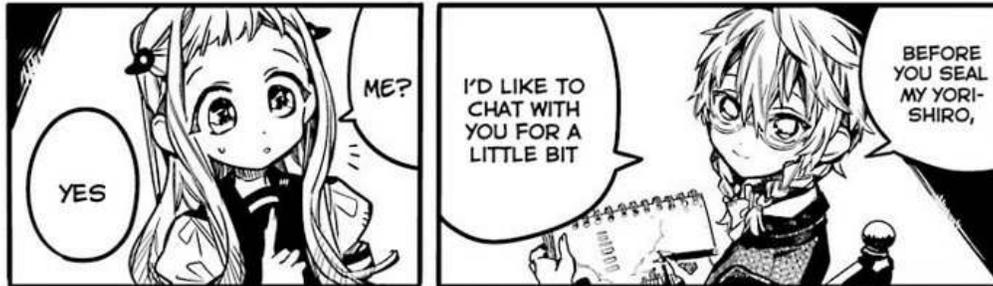
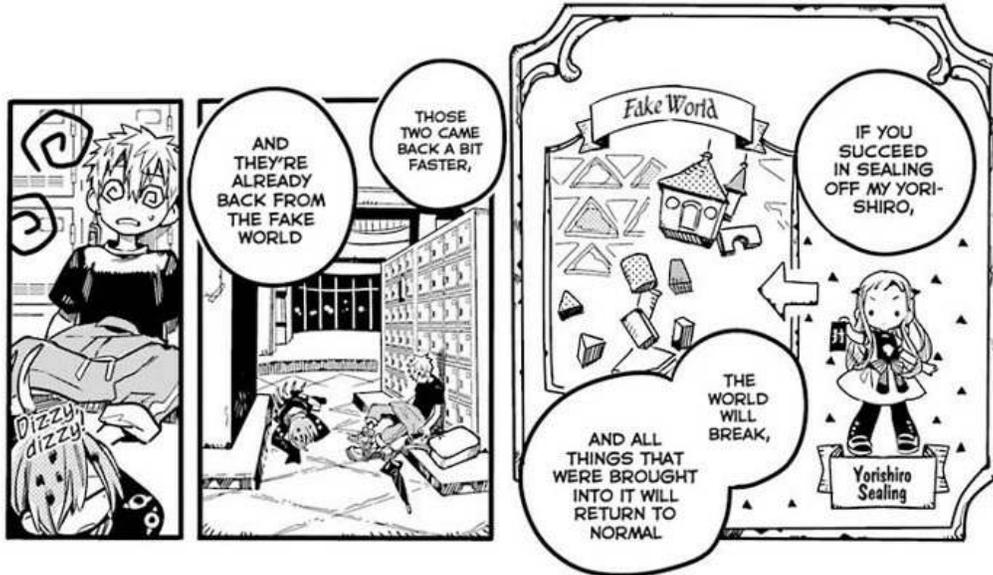


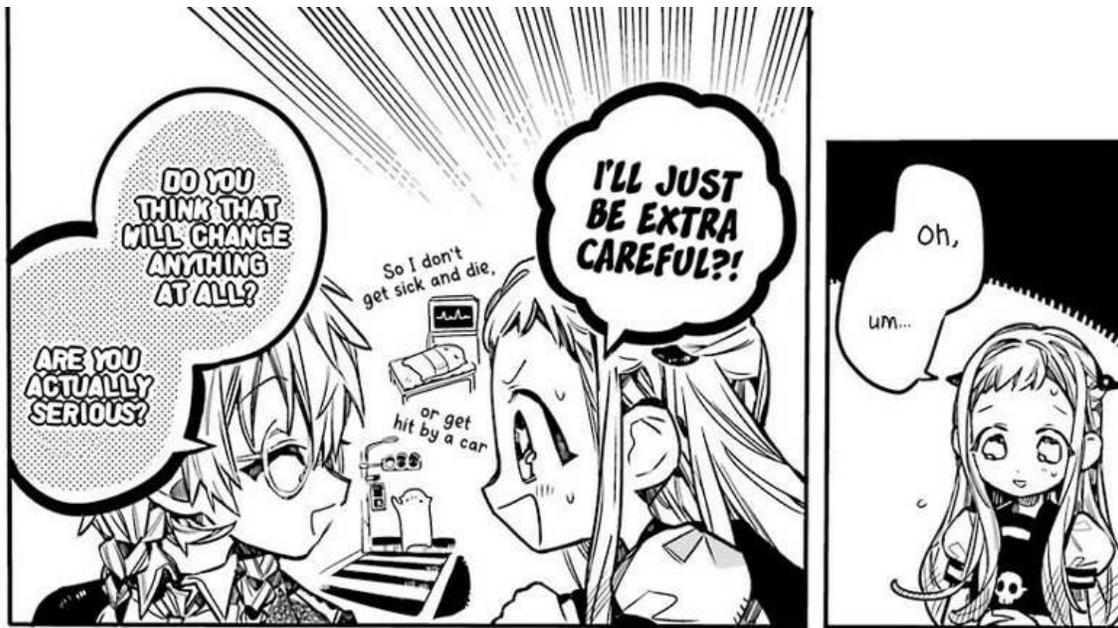














FOR YOU, WHO'S LIFE IS RUNNING SHORT, IT WOULD BE WISE TO VISIT HIM

HE'S THE ONE ABLE TO STOP TIME, AFTER ALL

Maybe it won't be that simple...
I WONDER IF HE'LL JUST HELP US OUT?
THAT BEING SAID,

Ooh...
THAT'S TRUE...

PLUS, NUMBER ONE IS THE OLDEST OF US ALL
THEY MAY KNOW THINGS THAT BOTH LORD SEVEN AND I DON'T

NOW THEN,
IT SEEMS OUR TALK IS OVER
TAK

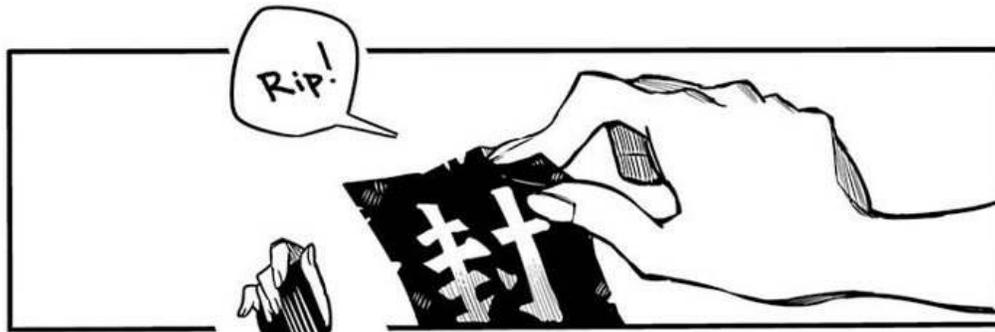


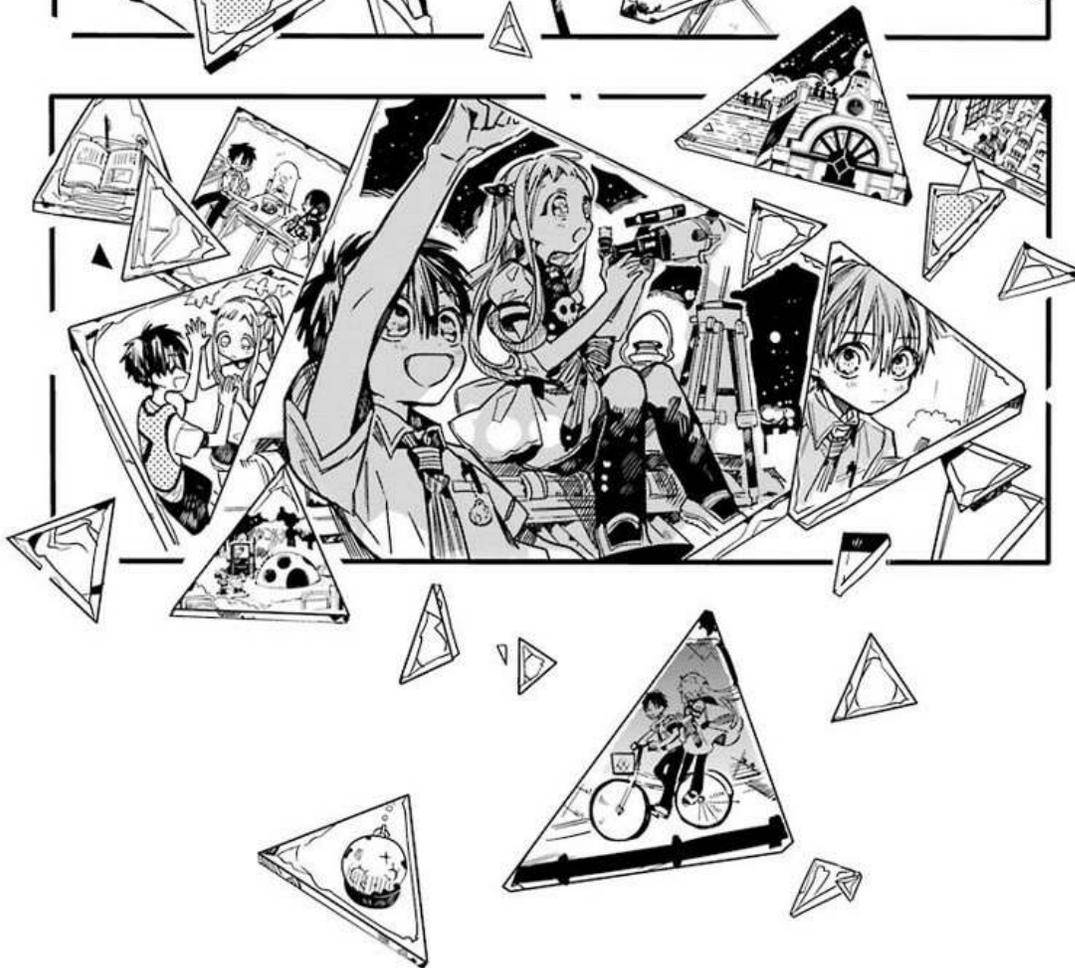
IT WOULD BE TROUBLE-SOME IF MORE PEOPLE GOT WRAPPED UP IN THIS

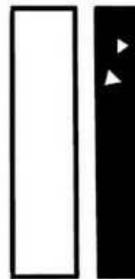
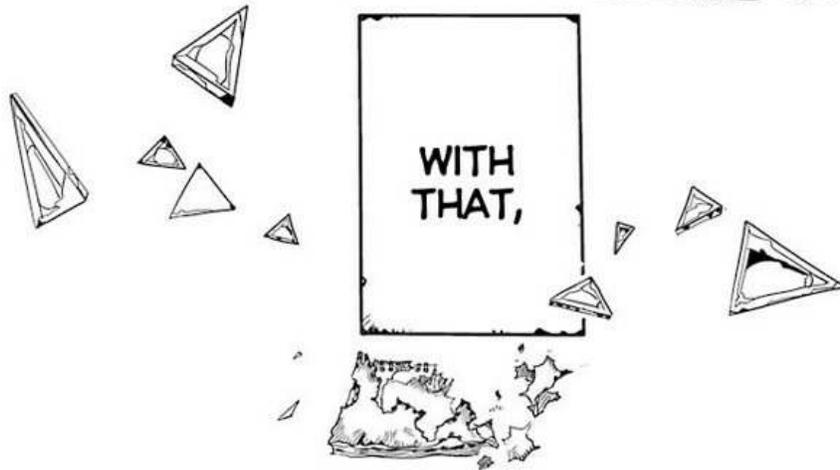


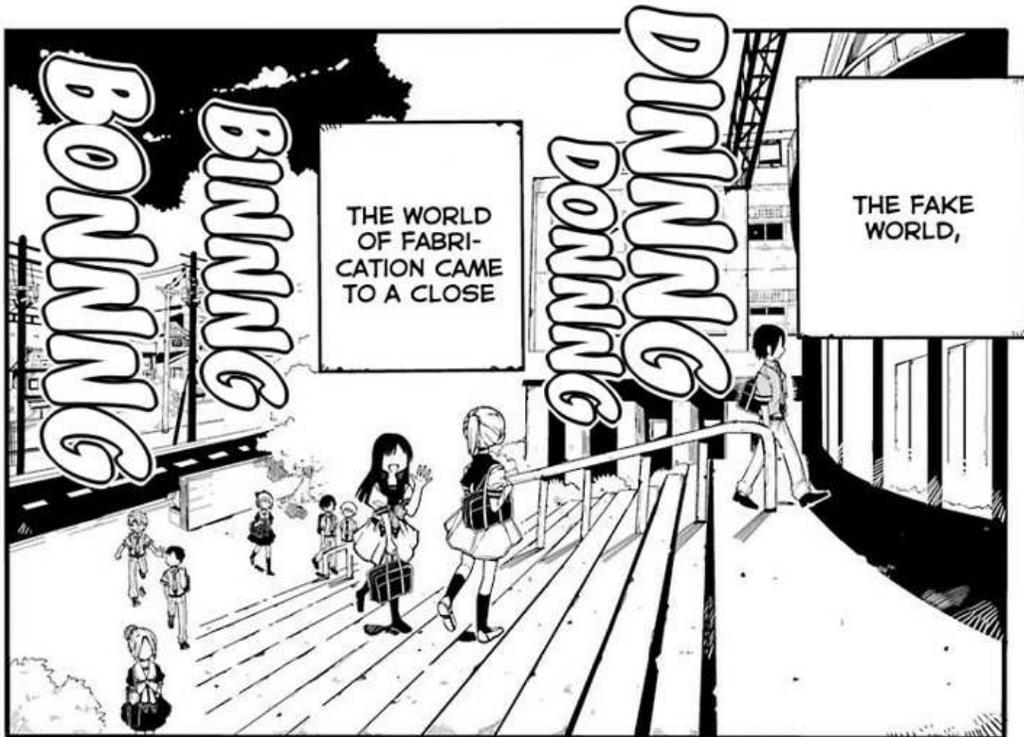


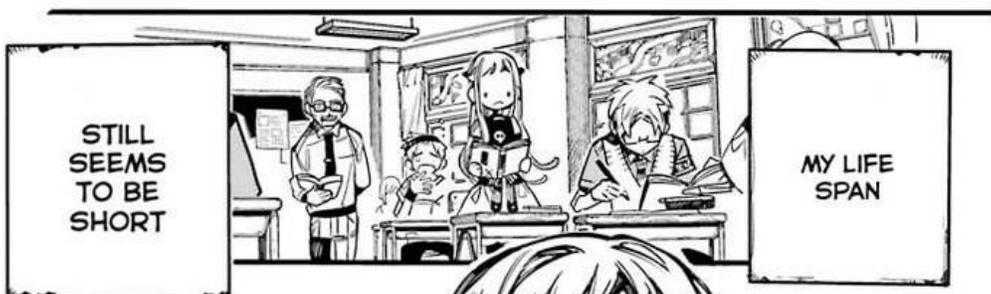






















THERE'S SOMETHING...

I WANTED TO TALK TO YOU TWO ABOUT

NEXT MONTH'S ISSUE HAS A HAWAII-KUN COVER!

TRANSLATION by GAIM

Translation Notes

+ more

Nene calls Hakujo dai "hitodama-chan". Hitodama are basically human souls that have been separated from their body.

Shijima literally asks Tsukasa if he came to "collect fees". In this context, it isn't anything money-related, but something else, it seems.

Translator's Note:

Thank you all for your patience with this chapter! I've been very stressed lately but hopefully from hereon out that'll change.

The holiday season is upon us, so I'll be doing a lot of Hanako giveaways on my blog!

afterschoolboyhanakokun.tumblr.com

LET'S ASK SHIJIMA-SANI (FINAL BOSS)



UNUSED PANELS



🔥 SPECIAL THANKS 🔥

SEI-CHAN, OMAYU-TAN, YULIE-CHAN,
REI-CHAN, SETU-CHAN, MANGI-CHAN, KURUMI-CHAN

THE ONE WHO
WAS RESPONSIBLE FOR THE COVER
DESIGN: LORD NAKABARA

♥ AND YOU ♥

SQUARE ENIX

JIBAKU SHONEN HANAKO

「地縛少年 花子くん」

12巻

NEWS

オリジナルトランプ付き特装版発売決定!



早くも「地縛少年花子くん」12巻のオリジナルトランプ付き特装版が制作決定!
クラブ、ダイヤ、ハート、スペード、それぞれのマークにちなんだキャラクターに物語。
今回のために描き下ろされたイラストと世界観をぜひゲームをしながら楽しんでください。

予価:1636円+税 【仕様】カード:両面4C印刷 サイズ約56×86mm 55枚 外装箱:4C印刷 サイズ約131×186×23mm



キャンディーボックス付き アニメイト限定セット発売決定!

※商品はボックスのみです。
キャンディーは付属しません。

あいだいろ先生描き下ろしイラストを使用したアニメイト限定セット「キャンディーボックス」付き12巻の発売が決定! 手のひらサイズで、アメや小物、「オリジナルトランプ」も収納できちゃいます。まるで宝箱のようなアイテムに使い方は無限大☆

ご予約はアニメイト店頭でも受付中!

ご予約はこちら

★特装版+限定セット
<https://sqex.to/IERVg>



12巻オリジナルトランプ付き特装版+キャンディーボックス付き
予価:2736円+税

★通常版+限定セット
<https://sqex.to/1IY2Z>



(単行本12巻+キャンディーボックス付き)
予価:1700円+税



12月27日発売予定!

※価格は予告のため、変更になる可能性があります。※オリジナルトランプのみ、キャンディーボックスのみのご予約はできませんので、ご注意ください。※画像は制作中のものです。実際の商品とは異なる場合がございます。

SQUARE ENIX ©Aidairo / SQUARE ENIX



Translation
Cleaning
Typesetting

Calm

Please check out
afterschoolboyhanakokun@tumblr!



TOILET-BOUND
HANAKO-KUN

Caim

TRANSLATION
TYPESETTING
REDRAWING
CLEANING

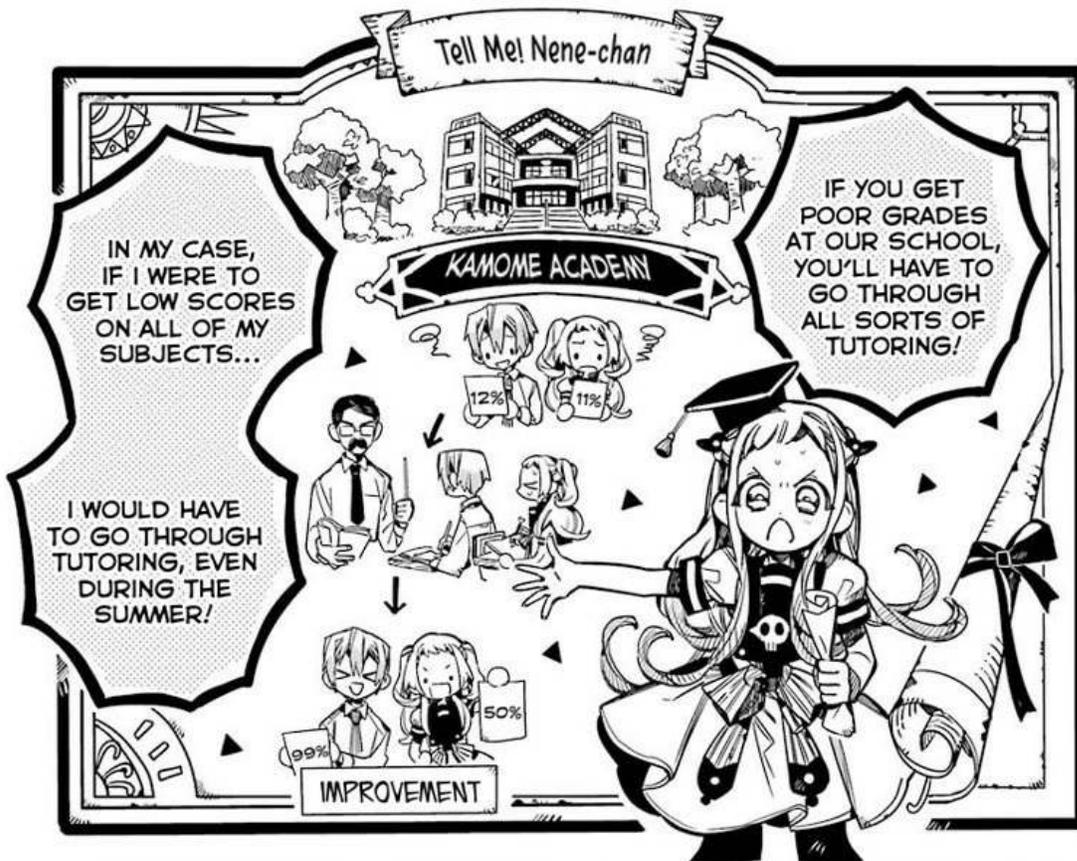
TOILET-BOUND HANAKO-KUN

WHAT SHE WANTS TO SAY...?





TRANSLATED BY CAIM



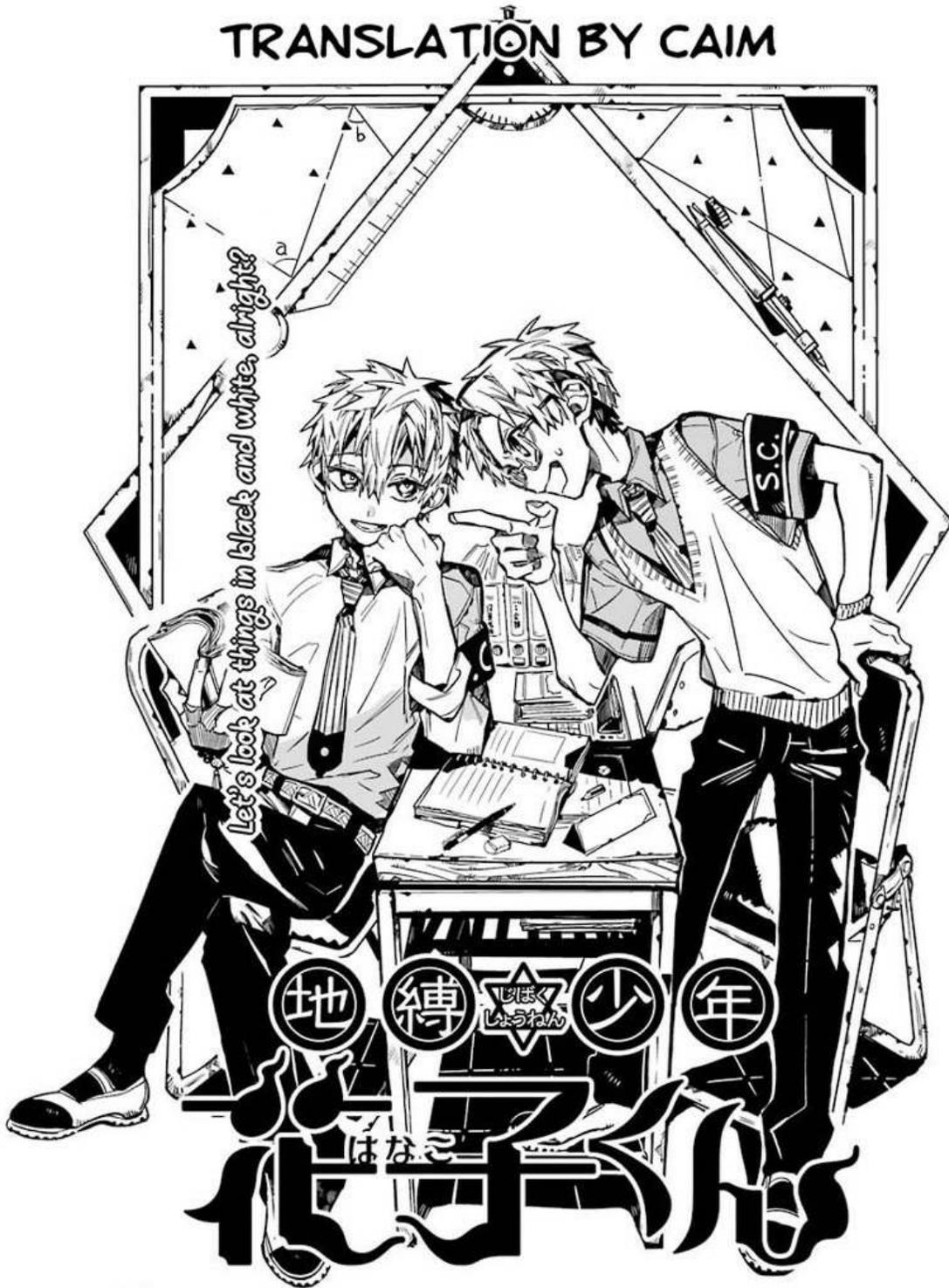




TRANSLATED BY CAIM



TRANSLATION BY CAIM



CH. 59

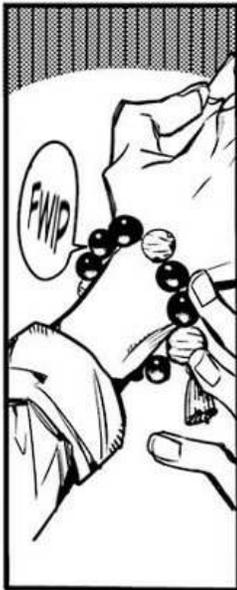
SEMESTER EXAMS

AIDA-IRO



SEVEN
DAYS UNTIL
FINALS





TRANSLATED BY CAIM



RESULTS

AS THE UNDEFEATED TOP SCORING STUDENT, YOU SHOULDN'T WORRY

Minamoto Teru
Previous Ranking: #1 out of #231
Good With: English
Bad With: N/A

THE SAME COULD BE SAID FOR YOU

Aoi Ahane
Previous Ranking: #1 out of #224
Good With: Math
Bad With: Lit.

STATUS

YOU SHOULD HEAR ME OUT BEFORE YOU KEEP TALKING- I JUST WANT US TO DO OUR BEST ON THE FINALS

...HOW SUSPICIOUS

JUST WHAT ARE YOU PLANNING HERE?

AFTER ALL, WOULDN'T IT BE BAD IF THE PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL GOT POOR MARKS?

BWUH

BONK

FWIP

I WON'T FORCE YOU TO IF YOU REFUSE

-STILL,

TUG

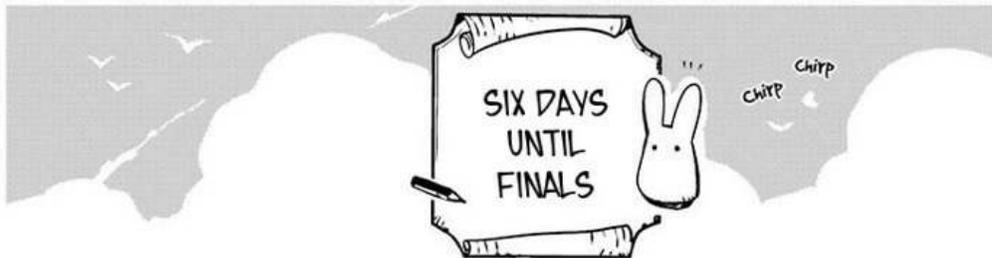
HOW ABOUT...

BUT AGAIN,

IF YOU WON'T HUMOR ME, THEN I'LL HAVE TO FIND SOME OTHER WAY TO KEEP MYSELF BUSY

You're such an asshole...





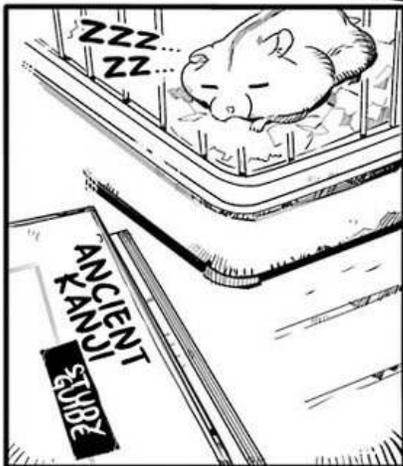






*These are tears of blood.







FOUR DAYS REMAIN!

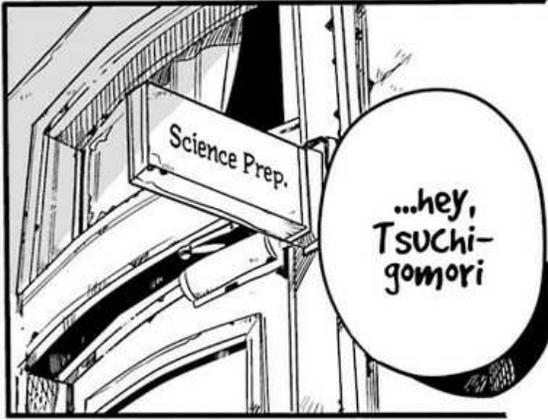


Write the missing word in the () space. The missing word's meaning is written in the [] boxes.

1. (I) ~~can't~~ respect an individual. [Unable to express in words easily]
2. When piercing one's (torso) [Causing trouble in good times]
3. The (ski) is ~~is~~ clear. [Being at a loss in the moment]



2. When piercing one's (torso) [Causing trouble in good times]







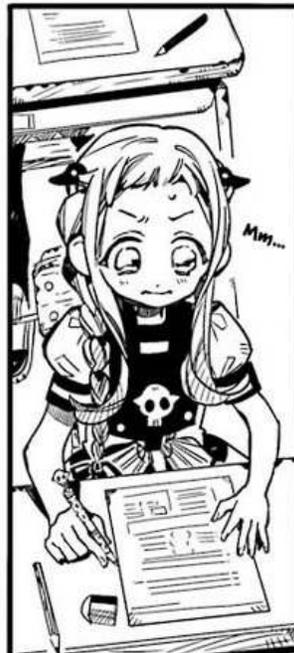
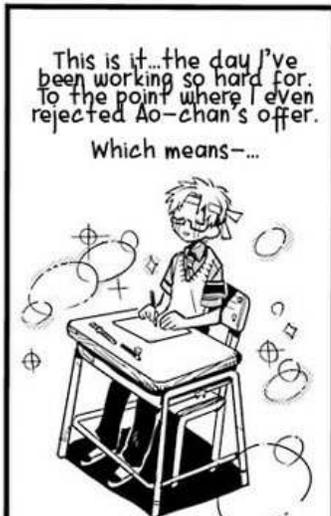
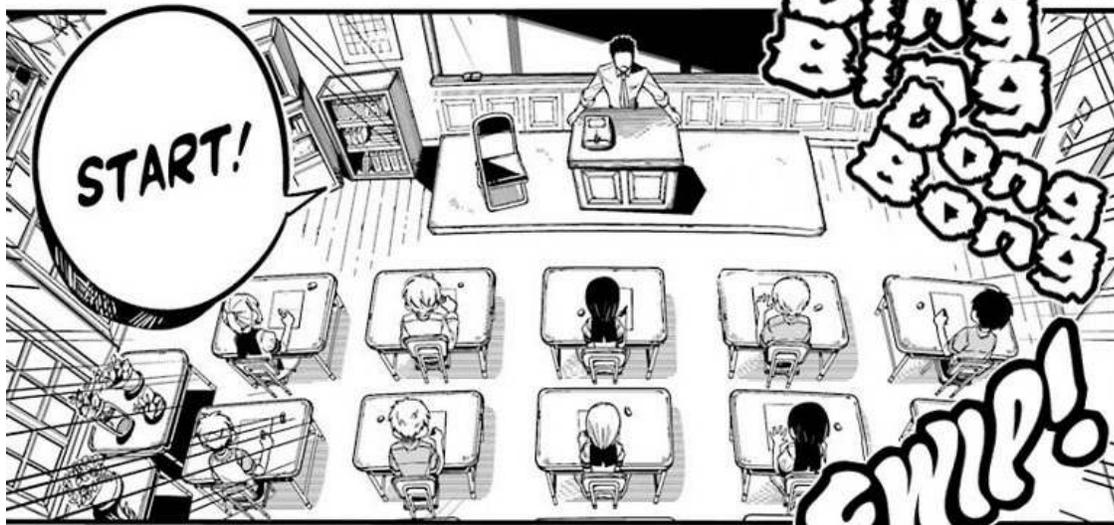
Hehe

Do your best, Akane-kun...



Chirp

AT LAST,
THE DAY
OF FINALS









AHA
HAHA
HA!!

NOW TO
MAKE SURE
THE REST OF
THE SCHOOL
SEES THIS...



I'LL SNAP A
FEW QUICK
SHOTS FOR
YOU WHILE I'M
AT IT, OKAY?

AHAHAHA!
THAT'S A
NICE POSE
YOU GOT
THERE,
PRES!



OH?

AREN'T
YOU A BIT
EAGER!

I suppose
it can't be
helped...

HUP!

CROUCH!!



THE HELL
ARE YOU
DOING?!



KER-

THUNK!

BUT I THOUGHT
THAT-

ISN'T THAT
RIGHT?
UW
AH!

SLURP!

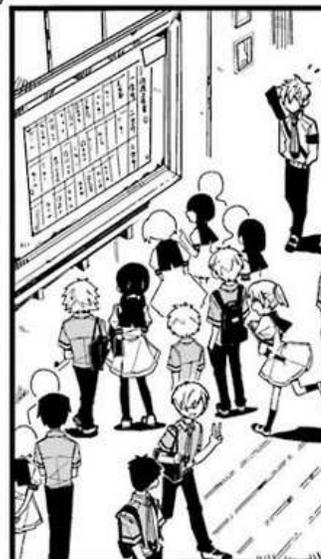
TUMBLE







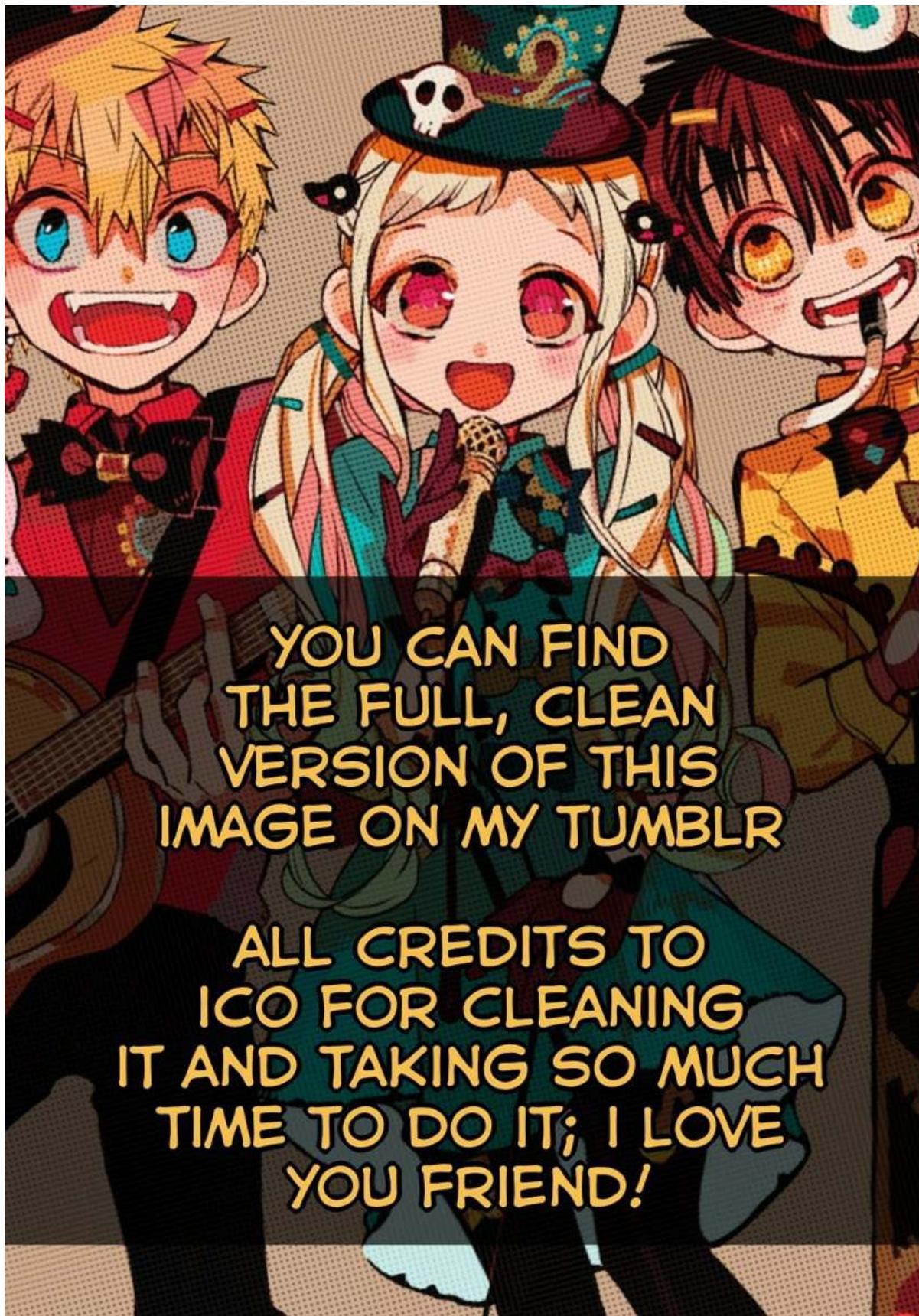




4	3	2	1	FIRST YEARS	SEMESTER FINALS RANKING RESULTS
	SASAKI KAIMU 497 POINTS	AOI AKANE 500 POINTS	AKANE AOI 510 POINTS		







**YOU CAN FIND
THE FULL, CLEAN
VERSION OF THIS
IMAGE ON MY TUMBLR**

**ALL CREDITS TO
ICO FOR CLEANING
IT AND TAKING SO MUCH
TIME TO DO IT; I LOVE
YOU FRIEND!**



Translation
Cleaning
Typesetting

Calm

Please check out
afterschoolboyhanakokun@tumblr!



TOILET-BOUND
HANAKO-KUN

Caim

TRANSLATION
TYPESETTING
REDRAWING
CLEANING



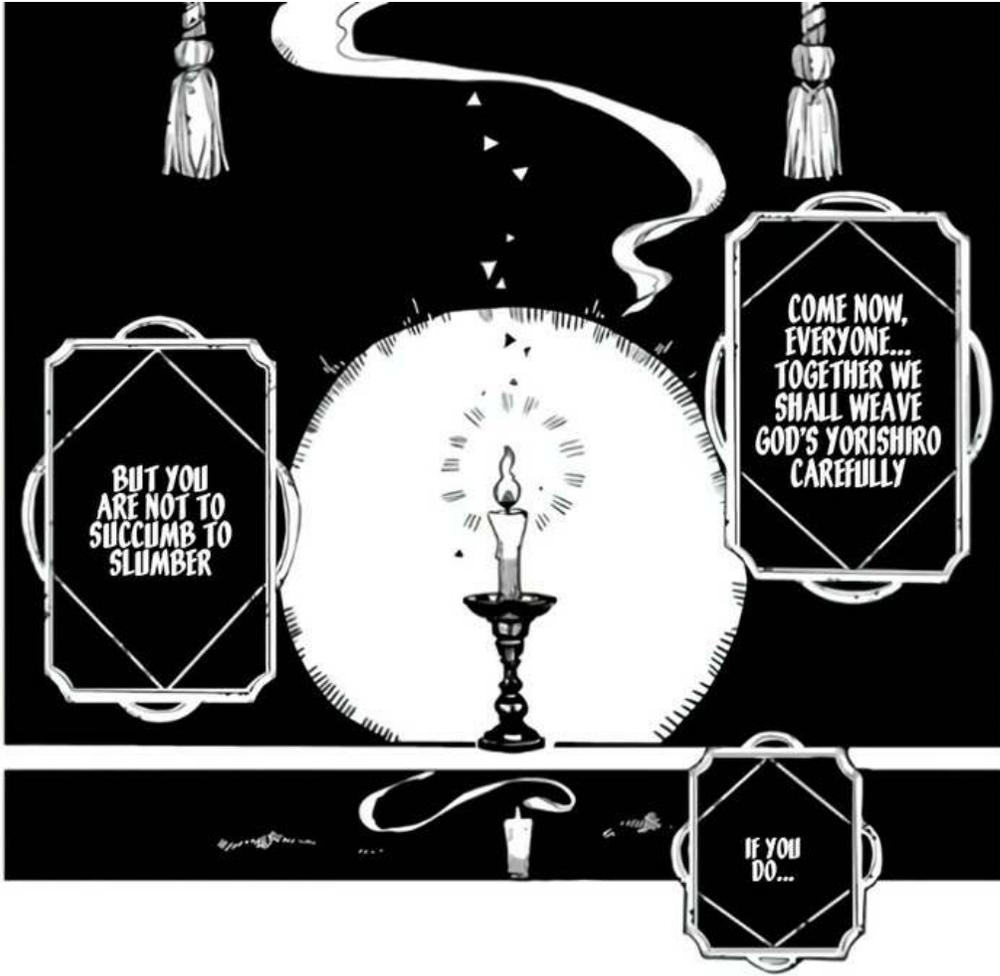
BACK AND
FOURTH, HER
HAIR DONE IN
BEAUTIFUL
BRAIDS

WEAVING THE
YORISHIRO,
GIRL OF THE
BASKET

AWAITING THE
MOON, SHE
WEAVES THE
PATTERN OF
SIX-THREAD

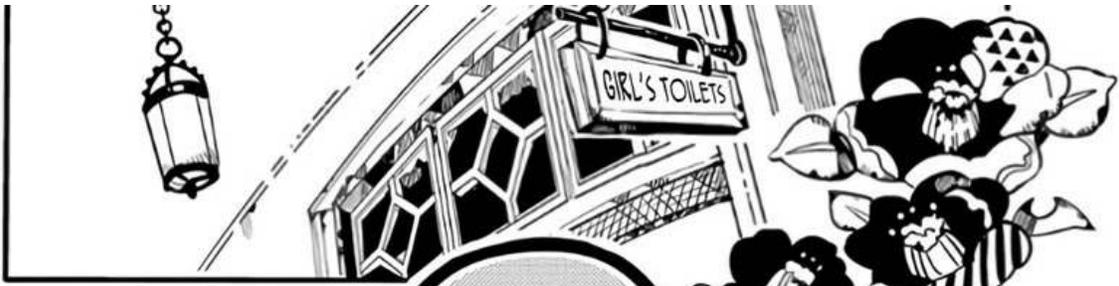
A SINGLE NURSERY SONG...

TOILET-BOUND HANAKO-KUN





TRANSLATION BY CAIM

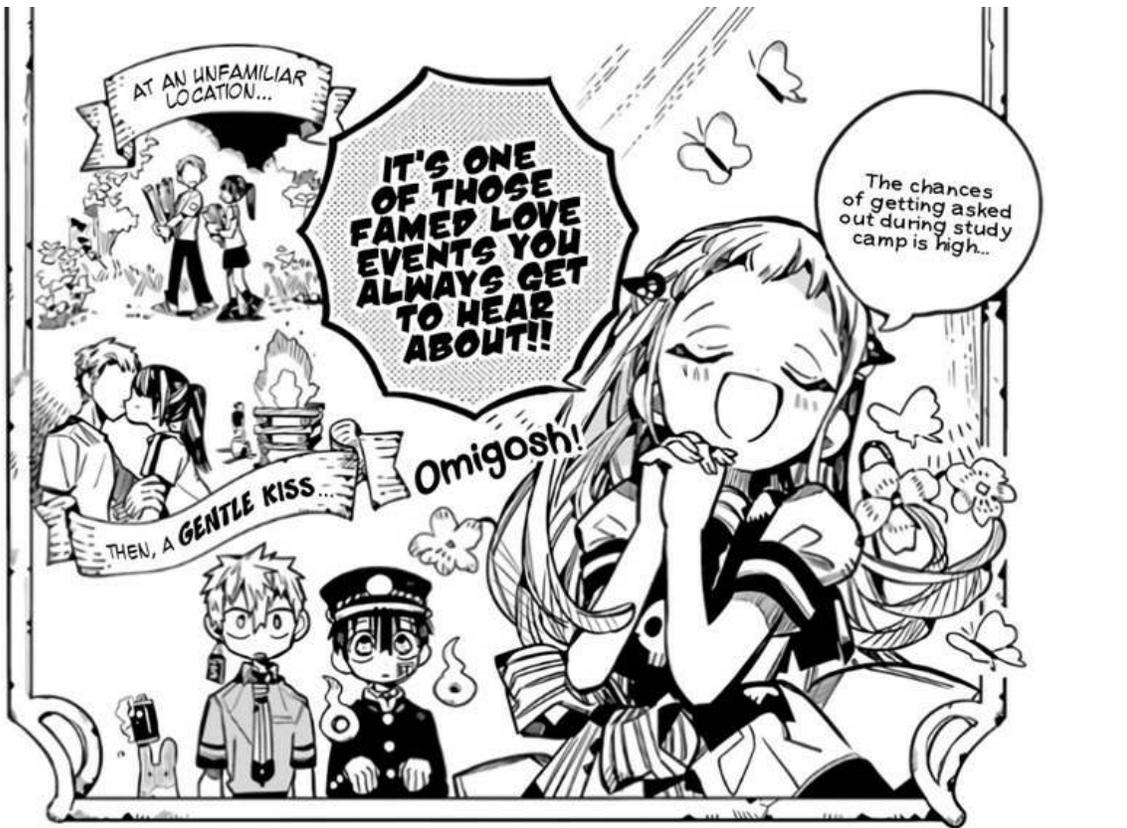


TRANSLATION BY CAIM

FIDGET FIDGET



TRANSLATION BY CAIM



TRANSLATION BY CAIM



A LIGHT
GENTLY
FLICKERS
ON.

地 縛 少年

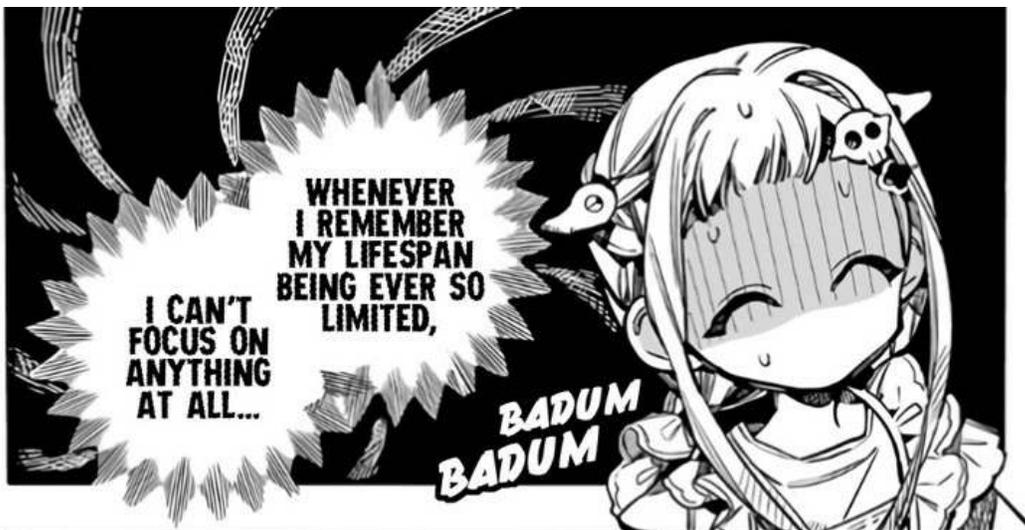
はなこ

CH.60 STUDY CAMP

AIDA-IRO







I CAN'T
FOCUS ON
ANYTHING
AT ALL...

WHENEVER
I REMEMBER
MY LIFESPAN
BEING EVER SO
LIMITED,

**BADUM
BADUM**



FOR YOU,
WHO'S LIFE
IS RUNNING
SHORT, IT
WOULD BE
WISE TO
VISIT HIM

HE'S THE
ONE ABLE TO
STOP TIME,
AFTER ALL

Your life
is going to
end soon,
Yashiro-san



Glance

THEN
AGAIN-



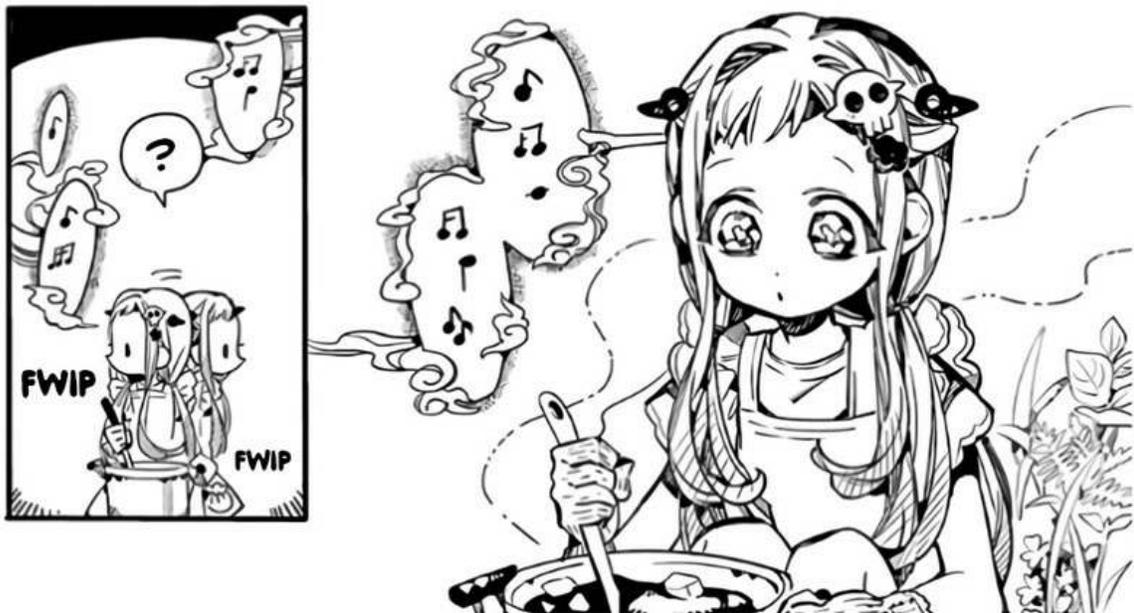
In reality,
I know too-

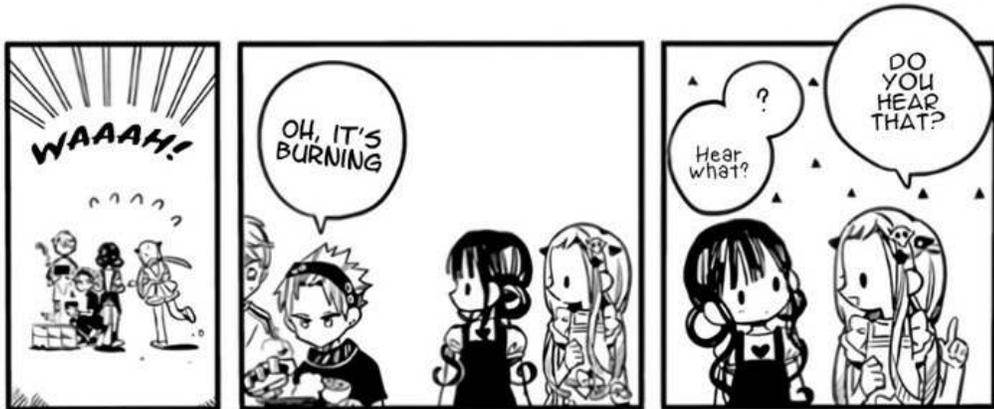
We have to
do something
about my life
soon before
it's too late

I TRIED
TO STAY...

STRONG
WHILE IN
FRONT OF
HANAKO-
KUN, BUT...









TRADITIONAL CRAFTS PROJECT

EVERY YEAR DURING THIS STUDY CAMP, IT'S BECOME A TRADITION...

FUJI, I'LL LEAVE THE EXPLAINING TO YOU

TO PARTICIPATE IN TRADITIONAL CRAFTS, SUCH AS BAMBOO-BASKET WEAVING

'KAY

YOU'RE FREE TO MAKE WHAT YOU WANT, SO PLEASE DO YOUR BEST

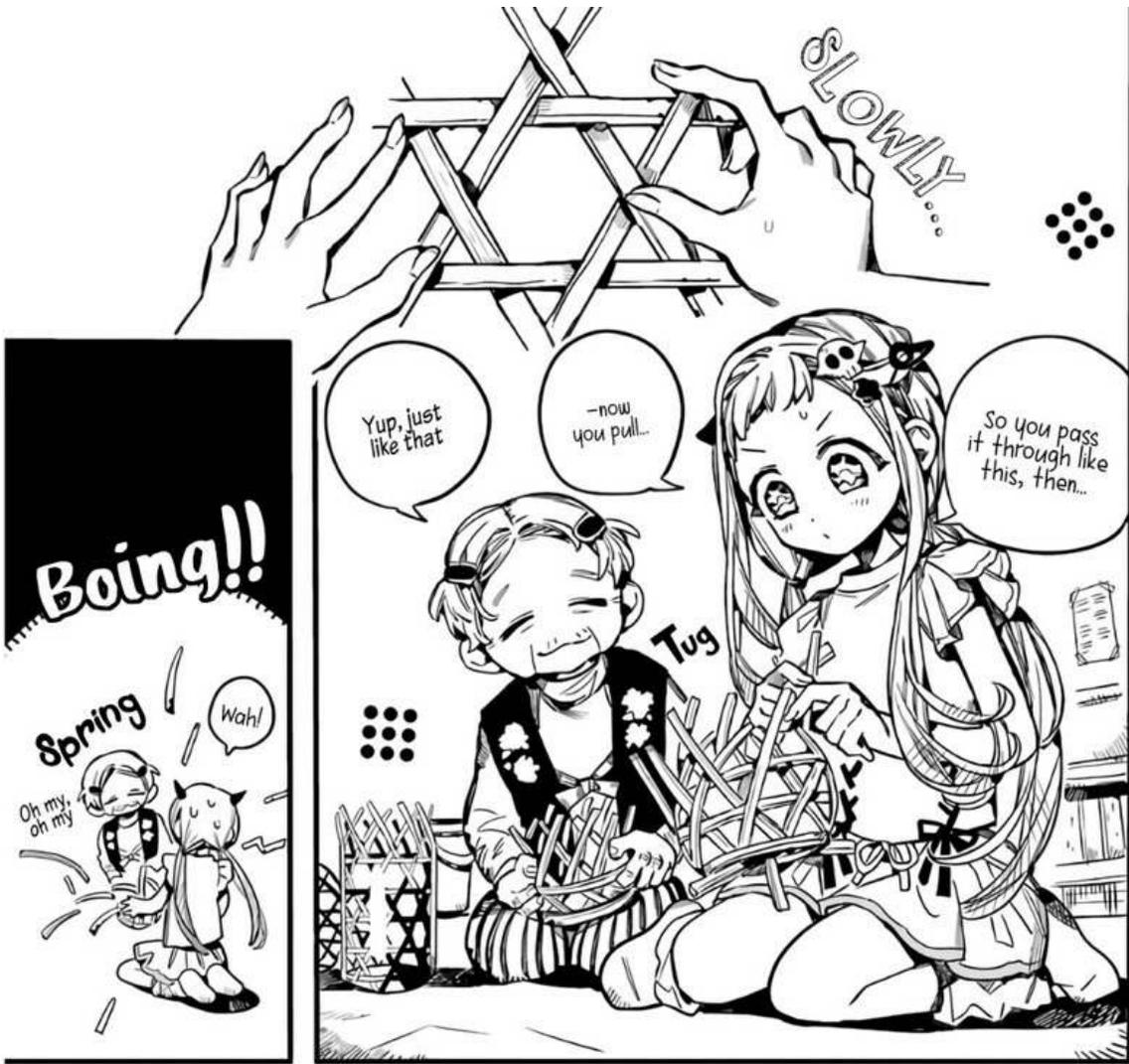
THESE CRAFTS AREN'T JUST LIMITED TO BAMBOO-BASKETS,

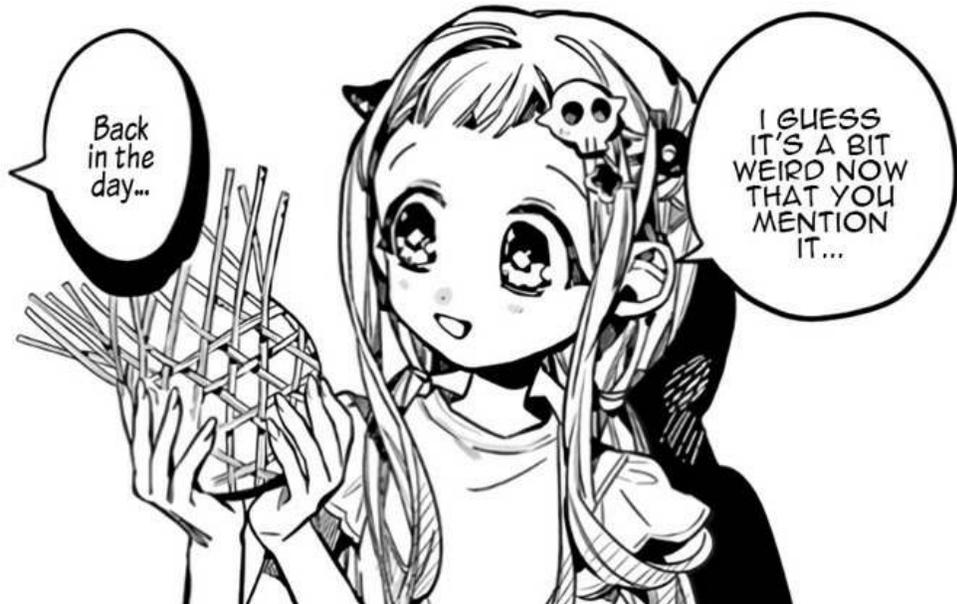
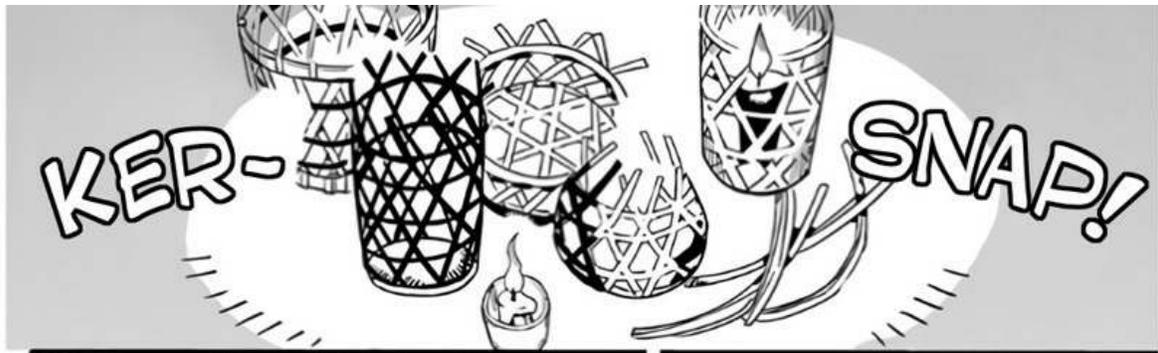
HERE ARE MEMBERS OF THE LOCAL BASKET-WEAVING CLUB
THEY'LL ASSIST US IN OUR ACTIVITIES

WE'LL ALSO MAKE FLOWER BASKETS, LAMP-SHADES, AMONGST OTHER THINGS

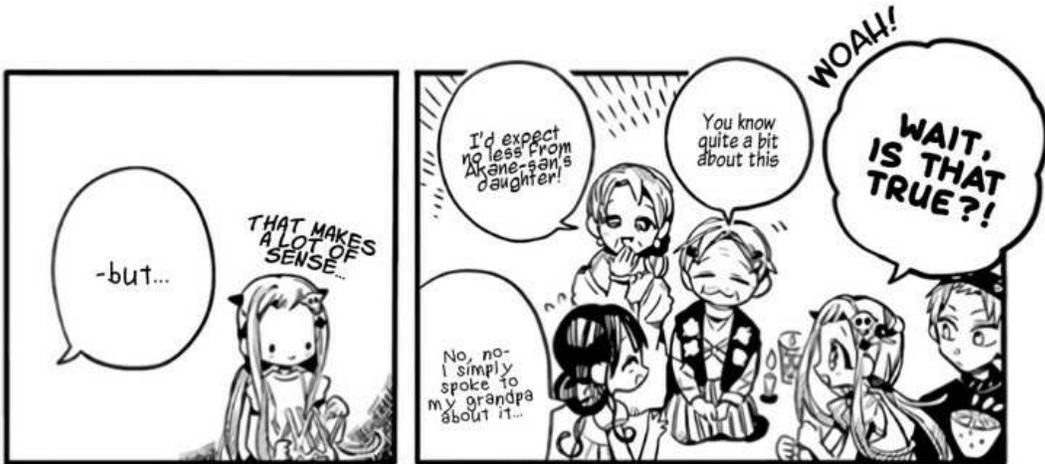
LET'S DO OUR BEST...
OH MY!

NICE TO MEET YOU!

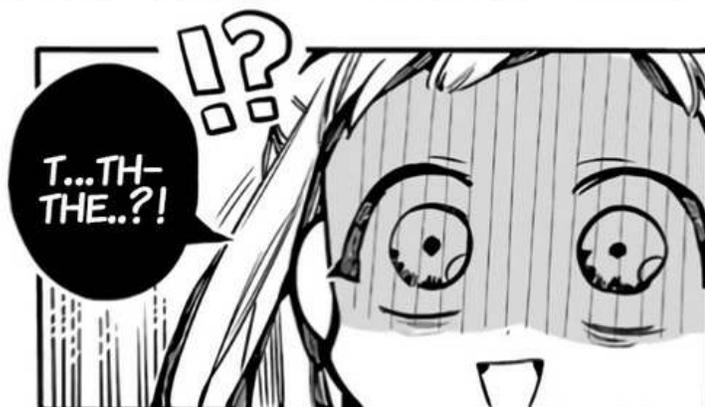








TRANSLATION BY CAIM

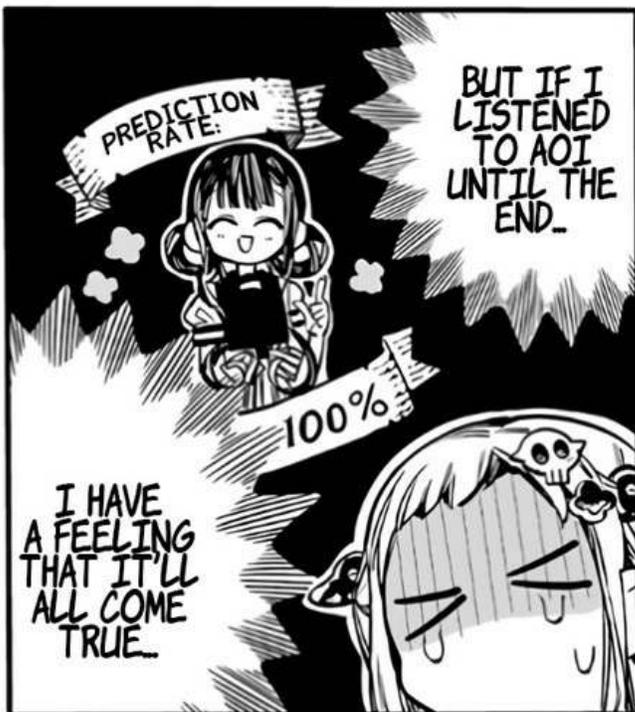


TRANSLATION BY CAIM



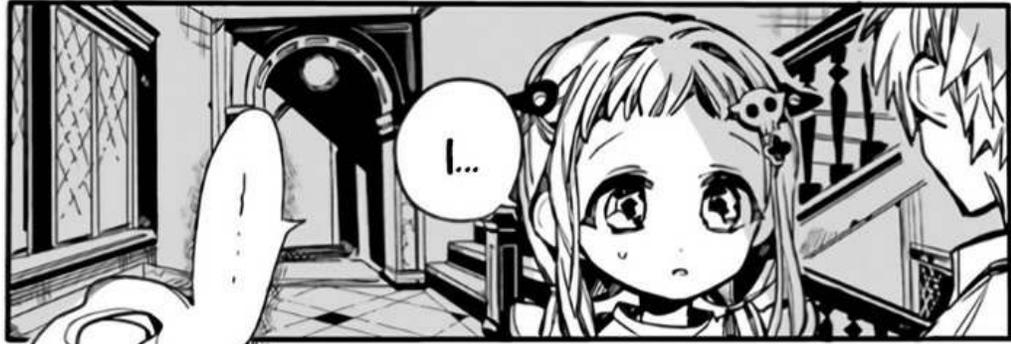


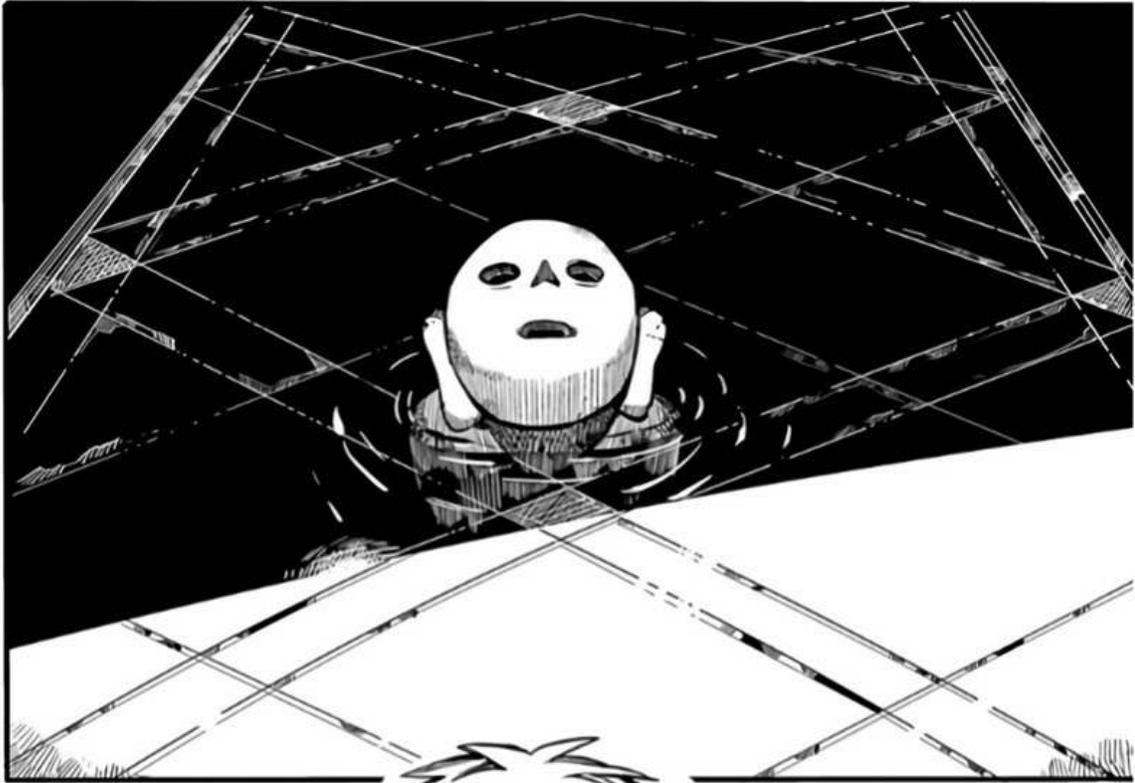
TRANSLATION BY CAIM



















TRANSLATION NOTES

They aren't going anywhere to camp, but are simply staying over in the school over night. This is why Nene says she'll be able to meet Hanako.



In Japan, holy or blessed water is often put in a ladle and splashed against beings to ward off negative emotions or evil. When entering a shrine to pray, guests are encouraged to use the shrine's special spring water to wash their hands and mouth to cleanse themselves of all negativity before entering.

Don't forget to check out my Tumblr @ afterschoolboyhanakokun !!



Document Outline

- [Ch 57](#)
 - [2](#)
 - [3](#)
 - [4](#)
 - [5](#)
 - [6](#)
 - [7](#)
 - [8](#)
 - [9](#)
 - [10](#)
 - [11](#)
 - [12](#)
 - [13](#)
 - [14](#)
 - [15](#)
 - [16](#)
 - [17](#)
 - [18](#)
 - [19](#)
 - [20](#)
 - [21](#)
 - [22](#)
 - [23](#)
 - [24](#)
 - [25](#)
 - [26](#)
 - [27](#)
 - [28](#)
 - [29](#)
 - [30](#)
 - [31](#)
 - [32](#)
 - [33](#)

- [34](#)
- [35](#)
- [36](#)
- [37](#)
- [38](#)
- [39](#)
- [40](#)
- [41](#)
- [Ch 58](#)
 - [2 \[Original Size\]](#)
 - [3 \[Original Size\]](#)
 - [4 \[Original Size\]](#)
 - [5 \[Original Size\]](#)
 - [6 \[Original Size\]](#)
 - [7 \[Original Size\]](#)
 - [8 \[Original Size\]](#)
 - [9 \[Original Size\]](#)
 - [10 \[Original Size\]](#)
 - [11 \[Original Size\]](#)
 - [12 \[Original Size\]](#)
 - [13 \[Original Size\]](#)
 - [14 \[Original Size\]](#)
 - [19 \[Original Size\]](#)
 - [15 \[Original Size\]](#)
 - [16 \[Original Size\]](#)
 - [20 \[Original Size\]](#)
 - [17 \[Original Size\]](#)
 - [18 \[Original Size\]](#)
 - [21 \[Original Size\]](#)
 - [22 \[Original Size\]](#)
 - [23 \[Original Size\]](#)
 - [24 \[Original Size\]](#)
 - [25 \[Original Size\]](#)
 - [26 \[Original Size\]](#)
 - [27 \[Original Size\]](#)
 - [28 \[Original Size\]](#)
 - [29 \[Original Size\]](#)

- [30 \[Original Size\]](#)
- [31 \[Original Size\]](#)
- [32 \[Original Size\]](#)
- [33 \[Original Size\]](#)
- [34 \[Original Size\]](#)
- [35 \[Original Size\]](#)
- [36 \[Original Size\]](#)
- [37 \[Original Size\]](#)
- [38 \[Original Size\]](#)
- [39 \[Original Size\]](#)
- [40 \[Original Size\]](#)
- [41 \[Original Size\]](#)
- [42 \[Original Size\]](#)
- [43 \[Original Size\]](#)
- [Ch 59](#)
 - [1 \[Original Size\]](#)
 - [2 \[Original Size\]](#)
 - [3 \[Original Size\]](#)
 - [4 \[Original Size\]](#)
 - [5 \[Original Size\]](#)
 - [6 \[Original Size\]](#)
 - [7 \[Original Size\]](#)
 - [8 \[Original Size\]](#)
 - [9 \[Original Size\]](#)
 - [10 \[Original Size\]](#)
 - [11 \[Original Size\]](#)
 - [12 \[Original Size\]](#)
 - [13 \[Original Size\]](#)
 - [14 \[Original Size\]](#)
 - [15 \[Original Size\]](#)
 - [16 \[Original Size\]](#)
 - [17 \[Original Size\]](#)
 - [18 \[Original Size\]](#)
 - [19 \[Original Size\]](#)
 - [20 \[Original Size\]](#)
 - [21 \[Original Size\]](#)
 - [22 \[Original Size\]](#)

- [23 \[Original Size\]](#)
- [24 \[Original Size\]](#)
- [25 \[Original Size\]](#)
- [26 \[Original Size\]](#)
- [27 \[Original Size\]](#)
- [28 \[Original Size\]](#)
- [29 \[Original Size\]](#)
- [30 \[Original Size\]](#)
- [31 \[Original Size\]](#)
- [32 \[Original Size\]](#)
- [33 \[Original Size\]](#)
- [34 \[Original Size\]](#)
- [35 \[Original Size\]](#)
- [36 \[Original Size\]](#)
- [Ch 60](#)
 - [1 \[Original Size\]](#)
 - [2 \[Original Size\]](#)
 - [3 \[Original Size\]](#)
 - [4 \[Original Size\]](#)
 - [5 \[Original Size\]](#)
 - [6 \[Original Size\]](#)
 - [7 \[Original Size\]](#)
 - [8 \[Original Size\]](#)
 - [9 \[Original Size\]](#)
 - [10 \[Original Size\]](#)
 - [11 \[Original Size\]](#)
 - [12 \[Original Size\]](#)
 - [13 \[Original Size\]](#)
 - [14 \[Original Size\]](#)
 - [15 \[Original Size\]](#)
 - [16 \[Original Size\]](#)
 - [17 \[Original Size\]](#)
 - [18 \[Original Size\]](#)
 - [19 \[Original Size\]](#)
 - [20 \[Original Size\]](#)
 - [21 \[Original Size\]](#)
 - [22 \[Original Size\]](#)

- [23 \[Original Size\]](#)
- [24 \[Original Size\]](#)
- [25 \[Original Size\]](#)
- [26 \[Original Size\]](#)
- [27 \[Original Size\]](#)
- [28 \[Original Size\]](#)
- [29 \[Original Size\]](#)
- [30 \[Original Size\]](#)
- [31 \[Original Size\]](#)
- [32 \[Original Size\]](#)